

Súd: Okresný súd Spišská Nová Ves  
Spisová značka: 8Csp/115/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7616215455  
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 11. 2018  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Blažena Fedorková  
ECLI: ECLI:SK:OSSN:2018:7616215455.7

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Spišská Nová Ves, sudkyňou JUDr. Blaženou Fedorkovou, v spore žalobcu Intrum Slovakia s.r.o., Mýtna 48, Bratislava, právne zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom - advokátom so sídlom Mýtna 48, Bratislava proti žalovanému A. X., H.. XX.XX.XXXX, C. S. XX o zaplatenie 1.943,99 eur s prísl. takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 344,37 eur s 5,25 % úrokom z omeškania ročne od 17.11.2013 do zaplatenia, do troch dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Žalobca má voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100%, o výške ktorej bude rozhodnuté po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Právny predchodca žalobcu sa žalobou doručenu tunajšiemu súdu dňa 10.10.2016 domáhal, aby súd zaviazal žalovaného zaplatiť žalobcovi istinu vo výške 1.943,99 eur s prísl. a vzniknuté trovy konania. Žalobu odôvodnil tým, že podľa Zmluvy o pôžičke evid. č. XXXXXXXX bola žalovanému poskytnutá celková suma pôžičky 3.015,36 eur, ktorú mal žalovaný splácať v 48 mesačných splátkach po 64,64 eur. Žalovaný do podania žaloby uhradil len sumu 200,38 eur. Vzhľadom na to, že žalovaný porušil svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku, resp. jej jednotlivé splátky riadne a včas, t.j. v súlade so zmluvou a podmienkami k zmluve, právny predchodca žalobcu dňa 25.10.2013 listom - predžalobná upomienka vyzval žalovaného k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorazovo. Celkový dlh žalovaného ku dňu podania žaloby predstavuje sumu 1.943,99 eur. Žalobca si týmto zároveň uplatňuje zákonné úroky z omeškania.

2. Súd vo veci vydal platobný rozkaz č. 8Csp/115/2016 - 20 dňa 5.1.2017, ktorým uložil žalovanému povinnosť uhradiť sumu 1.943,99,- eur spolu s 5,25 % úrokom z omeškania ročne od 17.11.2013 do zaplatenia a trovy konania, ktorý dňa 6.4.2017 uznesením č. 8Csp/115/2016 - 47 zrušil, pretože nebolo možné platobný rozkaz doručiť žalovanému.

3. Žalovaný má v registri obyvateľov Slovenskej republiky evidovanú adresu trvalého pobytu : S. XX. Súd preto v zmysle § 116 ods. 2 C.s.p., potom ako urobil všetky úkony potrebné na zistenie skutočného pobytu žalovaného, zverejnil oznámenie o podanej žalobe žalobcu na úradnej tabuli a na webovej stránke súdu dňa 12.4.2017. Žaloba sa tak považuje za doručenu žalovanému po 15 dňoch od zverejnenia oznámenia, i keď sa žalovaný o tom nedozvie. Žalovaný na výzvu súdu, aby sa k doručenej žalobe a listinným dôkazom písomne vyjadril v súdom stanovenej lehote 15 dní nereagoval a nepoužil žiadne prostriedky procesnej obrany.

4. Uznesením Krajského súdu v Košiciach č. k. 9Co/401/2017 - 80 zo dňa 26.6.2018 súd vo výroku o zamietnutí žaloby v prevyšujúcej časti a vo výroku o trovách konania zrušil rozhodnutie súdu prvej inštancie a vec vrátil na ďalšie konanie. Dôvodom zrušenia rozhodnutia bolo že súd prvej inštancie vychádzal z nesprávneho právneho posúdenia veci, pokiaľ súd vychádzal zo záveru, že v zmysle § 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z.z. je potrebné zmluvu o spotrebiteľskom úvere považovať za úver bezúročný a bez poplatkov, nakoľko zo zmluvy nevyplýva povinný údaj v zmysle § 9 ods. 2 písm. f/ a k/ zák. č. 129/2010 Z.z. a to dátum konečnej splatnosti úveru a výška, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Úlohou súdu v ďalšom konaní bude opätovne posúdiť (ne)dôvodnosť žalobcom uplatneného nároku. Za tým účelom bude potrebné opätovne posúdiť, či spotrebiteľská zmluva obsahuje ostatné náležitosti v zmysle § 9 zák. č. 129/2010 Z.z., resp. či sú alebo nie sú splnené podmienky § 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z.z., v dôsledku čoho poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov.

5. Predmetom konania je rozdiel medzi žalobcom požadovanou sumou 1.943,99 eur spolu s 5,25 % úrokom z omeškania ročne od 17.11.2013 do zaplatenia a sumou 1.599,62 s 5,25% úrokom z omeškania od 17.11.2013 do zaplatenia, ktorá bola žalobcovi priznaná rozsudkom súdu č. k. 8Csp/115/2016 - 58 dňa 3.8.2017 ( nadobudol právoplatnosť dňom 22.9.2017) teda suma 344,37 eur s úrokom z omeškania zo sumy 344,37 eur počnúc od 17.11.2013 do zaplatenia.

6. Vzhľadom k tomu, že vo veci ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné a hodnota sporu neprevyšuje 1 000 eur, poukazujúc na ustanovenie § 297 písm. b/ Civilného sporového poriadku vo veci nenariadil pojednávanie.

7. S poukazom na ustanovenie § 219 ods. 3 Civilného sporového poriadku bol dňa 19.11.2018 o 10,00 hod. v pojednávacej miestnosti č. 7 v spore verejne vyhlásený rozsudok bez nariadenia ústneho pojednávania, keď miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku boli oznámené na úradnej tabuli súdu dňa 9.10.2018 , t.j. v zákonnej lehote najmenej päť dní pred vyhlásením rozsudku. Strany sporu sa na verejné vyhlásenie rozsudku nedostavili ani nepožiadali, aby im miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku bolo oznámené.

8. Súd sa oboznámil so zmluvou o poskytnutí pôžičky, všeobecnými obchodnými podmienkami, predžalobnou upomienkou, doručenkou, prehľadom splátok a úhrad a zistil nasledovný skutkový stav:

9. Žalobca uzatvoril so žalovaným dňa 11.4.2013 zmluvu o pôžičke, na základe ktorej poskytol žalovanému pôžičku v sume 1.800,- eur nie v sume 3.015,36 eur s tým, že žalovaný sa zaviazal peniaze vrátiť v 48 - ich mesačných splátkach po 64,64 eur, s ročnou úrokovou sadzbou 32 %, RPMN podľa zmluvy predstavuje 32%, celková suma pôžičky je 720,- eur bez poistenia. Žalovaný uhradil finančnú čiastku 200,28 eur.

10. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

11. Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z.z., zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

a) druh spotrebiteľského úveru,

f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,

g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

12. Podľa § 11 ods.1 zákona č. 129/2010 Z.z., poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1,

b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y),

c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebo

d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

13. Podľa § 3 ods.1 Občianskeho zákonníka, výkon práv a povinností vyplývajúcich z občianskoprávných vzťahov nesmie bez právneho dôvodu zasahovať do práv a oprávnených záujmov iných a nesmie byť v rozpore s dobrými mravmi.

14. Podľa § 39 Občianskeho zákonníka, neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

15. Podľa § 41 Občianskeho zákonníka, ak sa dôvod neplatnosti vzťahuje len na časť právneho úkonu, je neplatnou len táto časť, pokiaľ z povahy právneho úkonu alebo z jeho obsahu alebo z okolností, za ktorých k nemu došlo, nevyplýva, že túto časť nemožno oddeliť od ostatného obsahu.

16. Podľa § 52 ods.1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

17. Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

18. Podľa § 52 ods.4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

19. Podľa § 53 ods. 5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

20. Podľa § 53 ods. 6 Občianskeho zákonníka, ak predmetom spotrebiteľskej zmluvy je poskytnutie peňažných prostriedkov, nesmie odplata podstatne prevyšovať odplatu obvykle požadovanú na finančnom trhu za spotrebiteľské úvery v obdobných prípadoch. Pri posudzovaní obdobia prípadov sa prihliada najmä na finančnú situáciu spotrebiteľa, spôsob a mieru zabezpečenia jeho záväzku, objem poskytnutých peňažných prostriedkov a lehotu splatnosti.

21. Podľa § 53 ods. 9 Občianskeho zákonníka, ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

22. Podľa § 559 ods.1 Občianskeho zákonníka, splnením dlh zanikne.

23. Podľa § 559 ods.2 Občianskeho zákonníka, dlh musí byť splnený riadne a včas.

24. Podľa § 517 ods.1 Občianskeho zákonníka, dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

25. Podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

26. Podľa § 3 ods.1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č.87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, výška úrokov z omeškania je o 5 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

27. Vykonaným dokazovaním mal súd za preukázané, že predchodca žalobcu a žalovaný uzatvorili dňa 11.4.2013 zmluvu o spotrebiteľskom úvere, ktorú si nazvali zmluva o pôžičke. Na daný zmluvný vzťah sa vzťahujú predpisy občianskeho zákonníka o spotrebiteľoch a zákon o spotrebiteľských úveroch, nakoľko zmluva spĺňa náležitosti § 1 ods.2 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch z dôvodu, že ide o dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky. Predchodca žalobcu pri poskytnutí úveru a uzatváraní zmluvy konal v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti a žalovaný je fyzickou osobou, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekonala v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti. Tým sa pri rozhodovaní o žalobe otvoril priestor pre aplikáciu § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, ktoré predstavujú základný právny rámec ochrany spotrebiteľa, popri ostatných právnych predpisoch, zákona č. 634/1992 Zb., resp. č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa alebo zákona č. 258/2001 Z.z., resp. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch.

28. Žalovanému bol poskytnutý spotrebiteľský úver v sume 1.800,- eur ktorý mal uhradiť v 48 mesačných splátkach po 64,64 eur do 04/2017. Celková suma pôžičky činila 3.102,72 eur. Výška RPMN bola podľa zmluvy 32 %. V zmluve nebola uvedená splatnosť splátok. Z priloženého prehľadu splátok vyplýva, že žalovaný vrátil žalobcovi sumu 200,38 eur.

29. Súd v zmysle spotrebiteľskoprávnej úpravy ex offo skúmal povahu spotrebiteľskej zmluvy a v danej veci konkrétne zmluvy o spotrebiteľskom úvere, a teda či táto má všetky zákonné náležitosti zmluvy v zmysle citovaných ustanovení.

30. Podľa § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z.z. zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia.

31. V dôvodovej správe k § 9 ods. 2 zák. č. 129/2010 Z.z. sa zdôrazňuje zásadný význam ochrany spotrebiteľa v zmluvných vzťahoch, ktorý má mať dostatočné množstvo informácií o podmienkach úveru, nákladoch a záväzkoch, ktoré z neho vyplývajú. Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí uvádzať celkovú výšku, menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie (v zmluve musí byť zrozumiteľne uvedené, aká je celková výška a mena spotrebiteľského úveru, prípadne strop, do ktorého spotrebiteľ môže opakovane čerpať finančné prostriedky). Zmluva o spotrebiteľskom úvere musí upravovať výšku, počet a termíny splátok istiny úrokov a iných poplatkov (spotrebiteľ musí byť zrozumiteľne informovaný v akých termínoch, resp. kedy, v akej výške a ako dlho je povinný plniť si povinnosti (splácať istinu, úroky a iné poplatky) vyplývajúce mu zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere).

32. V zmysle § 11 ods. 1 písm. b/ zák. č. 129/2010 Z.z. poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a/ až k/, r/ a y/.

33. V úvode všeobecnej časti dôvodovej správy k zákonu č. 129/2010 Z.z. sa uvádza, že predložený návrh zákona "je svojím obsahom úplnou transpozíciou smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/48/ES ES z 23. apríla 2008 o zmluvách o spotrebiteľskom úvere a o zrušení smernice Rady 87/102/EHS do slovenského právneho poriadku. Uplatňovaním tejto novej úpravy bude slovenský úverový trh zosúladený v rámci vnútorného trhu Spoločenstva." V závere všeobecnej časti dôvodovej správy

k zákonu č. 129/2010 Z.z. sa konštatuje, že predkladaným zákonom je Smernica transponovaná do slovenského právneho poriadku v plnom rozsahu.

34. Podľa záveru Najvyššieho súdu SR vyjadreného v uznesení sp.zn. 3Cdo/146/2017 z 22.2.2018 eurokonformným výkladom predmetného ustanovenia zákona č. 129/2010 Z.z., ktorý je v danom prípade nielen možný, ale aj potrebný, dospel dovolací súd k záveru, že v zmluvách uzatváraných podľa zák. č. 129/2010 Z.z. nemožno od dodávateľov žiadať, aby v nich uvádzali presný rozpis plánovanej amortizácie dlhu, teda rozpis splátok po častiach (samostatne vo väzbe na istinu, úrok a poplatky). Pokiaľ ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z.z. uvádza pojmy "výška", alebo "počet" či "termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov," je za použitia eurokonformného výkladu dospieť k záveru, že toto ustanovenie len spresňuje, čo splátka úveru zahrňuje.

35. Z dôvodovej správy k zákonu č. 129/2010 Z.z. v žiadnom prípade nevyplýva, že by zámerom zákonodarcu bolo, aby ust. § 9 ods. 2 písm. k/ tohto zákona sprísnilo požiadavku zakotvenú v Smernici, teda to, aby zmluva o úvere upravovala výšku, počet a termíny splátok ako súboru, ktorý zahŕňa istinu, úroky a aj iné poplatky. Podľa presvedčenia dovolacieho súdu zohľadňujúceho aj účel zákona, ktorý je vyjadrený v dôvodovej správe, teda ust. § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z.z. neupravuje požiadavku odlišnú od toho, ako ju vymedzuje čl. 10 ods. 2 písm. h/ Smernice.

36. Aplikujúc závery vyššie uvedeného rozhodnutia Najvyššieho súdu v prejednávanej veci a vychádzajúc z uzavretej zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 11.4.2013, v ktorej bola dohodnutá výška splátok 62,82 eur, resp. splátka s poistením 64,64 eur mesačne s uvedením počtu splátok 48 a termín konečnej splatnosti 4/2017 má zmluva náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. k/ zák. č. 129/2010 Z.z. účinného v čase uzavretia zmluvy a z tohto dôvodu nejde o úver bezúročný a bez poplatkov v zmysle § 11 ods. 1 písm. b/ zák. č. 129/2010 Z.z..

37. Závery vyššie cit. rozsudku najvyššieho súdu možno obdobne aplikovať aj pri posudzovaní splnenia náležitostí spotrebiteľskej zmluvy podľa § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z.z. v zmysle ktorého zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

38. Vyššie citované zák. ustanovenie je transpozíciou čl. 10 ods. 2 písm. c/ Smernice 2008/48/ES, ktorá ustanovuje ako povinnú náležitosť zmluvy o spotrebiteľskom úvere uvedenie dĺžky trvania zmluvy o úvere. Táto náležitosť je aj vyjadrená v zákone č. 129/2010 Z.z. práve v § 9 ods. 2 písm. f/ tak, že zmluva musí obsahovať dobu trvania zmluvy a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru. Aj v tomto prípade možno uzavrieť, že zámerom zákonodarcu nebolo, aby ust. § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z.z. bolo v rozpore s čl. 10 ods. 2 Smernice a aj na túto skutočnosť musí súd vziať zreteľ pri aplikácii § 9 ods. 2 písm. f/. Odvolací súd zastáva názor, že ust. § 9 ods. 2 písm. f/ zák. č. 129/2010 Z.z. neupravuje požiadavku odlišnú od toho ako ju vymedzuje čl. 10 ods. 2 písm. c/ Smernice.

39. Eurokonformným výkladom ust. § 9 ods. 2 písm. f/, ktorý v danom prípade je nielen možný, ale aj potrebný dospel odvolací súd k záveru, že povinnou náležitosťou zmluvy o spotrebiteľskom úvere je vymedzenie dĺžky trvania zmluvy o úvere dostatočne určitým spôsobom a vnútroštátna úprava vymedzenie dĺžky trvania predpokladá uvedením doby trvania zmluvy a termínu konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru.

40. V prejednávanej veci z obsahu spisu vyplýva, že doba trvania zmluvy bola určená na 48 mesiacov od uzavretia zmluvy a termín splatnosti poslednej splátky, teda konečnej splatnosti úveru bol určený ako 20. deň v príslušnom kalendárnom mesiaci, t.j. 20.4.2017 vzhľadom na to, že v časti V. označenej ako Pôžička, Zmluvy o poskytnutí pôžičky je uvedený termín konečnej splatnosti mesiacom a rokom 4/2017, pričom v čl. VII. označenej ako Zmluvné podmienky v časti 6 (Podmienky splácania), bod 6.2 je uvedené: "Pokiaľ nie je v splátkovom kalendári alebo Zmluve stanovené inak, sú Splátky splatné do 20. dňa v príslušnom kalendárnom mesiaci."

41. Takéto vymedzenie doby trvania zmluvy aj termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru dostatočne určité a teda nemôže vyvolávať žiadne pochybnosti. Pod pojmom termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru nemožno bezvýhradne rozumieť iba konkrétne určený dátum ak podmienky

zmluvy umožňujú spotrebiteľovi bez ťažkostí a s istotou identifikovať dátum poslednej splátky a aj konečnej splatnosti úveru.

42. Vyššie uvedené možno vyvodiť z výkladu čl. 10 ods. 2 písm. h/ Smernice 2008/48/ES, z rozsudku ESD C-42/15 bod 50, Európsky súdny dvor v tomto rozsudku konštatoval, že čl. 10 ods. 2 písm. h/ Smernice 2008/48 sa má vykladať v tom zmysle, že nie je nevyhnutné, aby zmluva uvádzala splatnosť každej zo splátok spotrebiteľa odkazom na konkrétny dátum, pokiaľ podmienky tejto zmluvy umožňujú spotrebiteľovi bez ťažkostí a s istotou identifikovať dátumy týchto splátok.

43. V prejednávanej veci termín konečnej splatnosti úveru teda nebolo nevyhnutné určiť konkrétnym dátumom ako to nesprávne uzavrel súd prvej inštancie, ale postačilo vymedzenie určitým spôsobom, ktoré bez akýchkoľvek ťažkostí a pochybností umožňovalo spotrebiteľovi tento dátum identifikovať. Termín konečnej splatnosti bolo možné s istotou identifikovať ako 20. deň v príslušnom kalendárnom mesiaci mesiaca apríl 2017.

44. Vzhľadom na to, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. f/ a k/ zák. č. 129/2010 Z.z, nemožno ju považovať za bezúročnú a bezpoplatkovú.

45. S poukazom na vyššie uvedené skutočnosti, súd vyhovel žalobe žalobcu a keďže žalobca má svoj nárok čo do sumy 1.599,62 eur s príslušenstvom priznaný právoplatným rozhodnutím súdu č. 8C/115/2016 - 58 zo dňa 3.8.2017, uložil súd žalovanému povinnosť uhradiť rozdiel medzi sumou 1.599,62 eur a žalobcom žalovanou sumou 1.943,99 eur čo činí 344,37 eur s úrokom z omeškania počnúc od 17.11.2013 do zaplatenia, tak ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

46. Podľa § 255 ods. 1 C. s. p. súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

47. Podľa § 255 ods. 2 C. s. p. ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

48. Podľa § 262 ods. 1 C. s. p. o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

49. Nakoľko mal žalobca v spore plný úspech, súd mu v zmysle vyššie citovaných ustanovení priznal voči žalovanému nárok na náhradu trov konania v rozsahu 100 %. O výške trov bude rozhodnuté s poukazom na § 262 ods. 1 C. s. p. samostatným uznesením po právoplatnosti tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od doručenia rozsudku na Okresnom súde Spišská Nová Ves.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 C.s.p.) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu vyššie uvedenú, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie, ktorým bola upravená starostlivosť o maloletého, styk s maloletým alebo iná ako peňažná povinnosť vo vzťahu k maloletému, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia.